

TelevisGo

المراقب القابل للتوسيع مع تطبيقات IEC 61131



**QUICK
START**

مقدمة

يحتوي هذا الدليل على كافة المعلومات العامة اللازمة لتركيب والبدء الأولي لـ TelevisGo. لمعرفة كافة الإعدادات وغيرها من الخيارات، راجع وثائق التقنية الكاملة المتاحة في شكل إلكتروني بتنسيق (pdf) في TelevisGo أو من www.eliwell.com دون المساس بالتسجيل في المنطقة المقيدة من المستوى 1. أنت مدعو لاتباع التعليمات بدقة للتأكد من أن التركيب وبدء التشغيل الأولي لبرنامج قد تم بشكل صحيح.

تحذيرات عامة

هام!: يرجى دائما التأكد من إغلاق الجهاز قبل لمس التوصيلات. يجب أن ينفذ جميع العمليات موظفون مؤهلون.



لا تثبت الأجهزة في مناطق رطبة للغاية أو/أو متسخة؛ فهي مصممة للاستخدام في الأماكن ذات المستويات العادية أو الطبيعية من التلوث. تأكد من تهوية المنطقة القريبة من فتحات التبريد. نطاق درجة الحرارة المحيطة المقبول للتشغيل الصحيح يتراوح بين 5- درجة مئوية و +40 درجة مئوية. يجب توصيل الوحدات وأجهزة النظام باستخدام كابل بموصلات 0.5 ملم². يجب أن لا يكون هناك أكثر من 1.2 كم بين TelevisGo والوحدة الأخيرة. تذكر إدراج مقاوم 120Ω، ¼ وات بين طرفي الجهاز "+" و "-" لآخر وحدة في الشبكة.

يجب الامتثال للتشريعات المطبقة عند وضع كابلات نقل البيانات

ملاحظة:



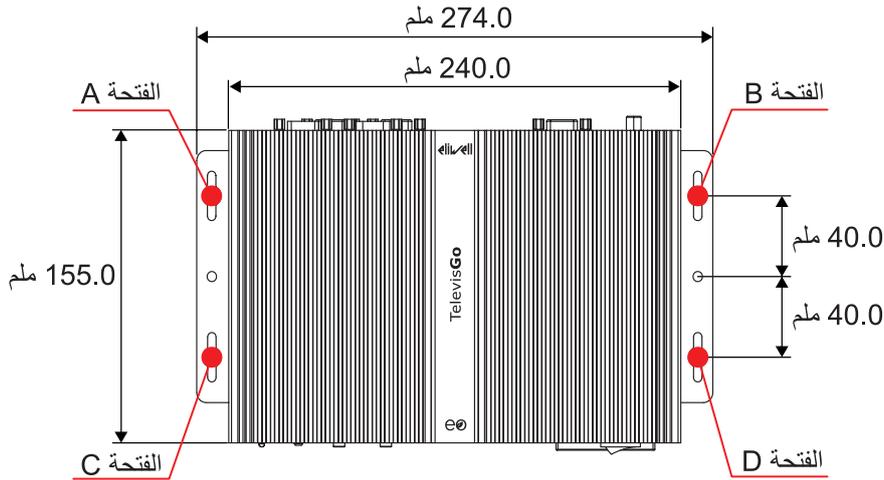
حزمة المحتويات

تحتوي الحزمة على:

- جهاز TelevisGo
- وحدة الطاقة وكابل الطاقة

التركيبات الميكانيكية

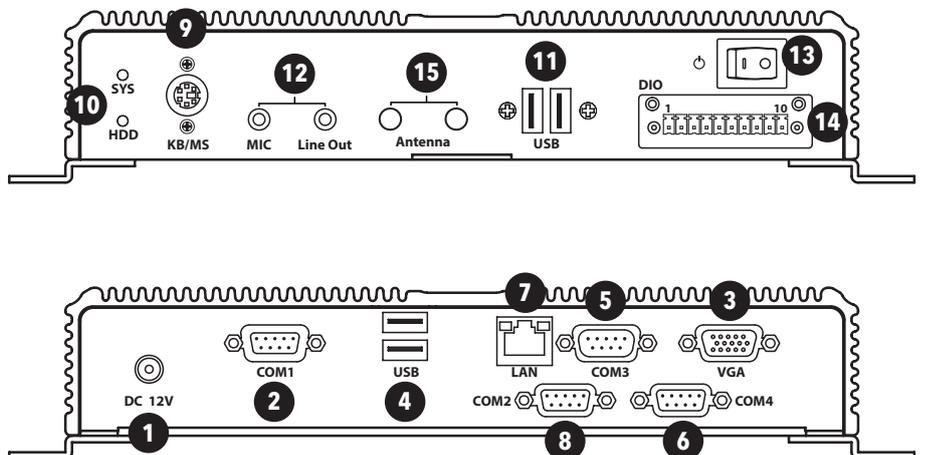
لقد تم تصميم TelevisGo للتثبيت على الجدار أو على اللوحة. قم بتأمين الجهاز على الحائط/اللوحة باستخدام 4 براغي (غير مرفقة) لتناسب الثقوب الموضحة في الشكل الوارد أدناه.



التوصيلات على الجهاز

يجب أن تكون التوصيلات الآتية موجودة على مقدمة ومؤخرة وحدة التحكم:

- (1) التوصيلات بوحدة إمداد طاقة 12 فولت
- (2) منفذ SerialAdapter COM1 (RS232)
- (3) توصيل شاشة عرض VGA
- (4) توصيلات 2x USB 2.0
- (5) منفذ COM3 (RS232) للموديم
- (6) منفذ COM4 (RS232)
- (7) اتصال LAN RJ45
- (8) منفذ SerialAdapter COM2 (RS232)
- (9) اتصال لوحة المفاتيح PS2
- (10) وحدة إمدادات الطاقة و HDD
- (11) توصيلات 2x USB 3.0
- (12) مقياس الصوت minijack
- (13) زر تشغيل/إيقاف تشغيل الطاقة
- (14) غير مستخدم
- (15) غير مستخدم



المواصفات الفنية

يتم سرد الميزات التقنية الرئيسية لـ TelevisGo أدناه:

- وحدة إمداد الطاقة: وحدة إمداد الطاقة 12 فولت مع 100-240 فولت خارجي $\pm 10\%$ 50-60 هرتز
- الطاقة المستهلكة بحد أقصى: 10 فولت أمبير
- درجة حرارة العمل: 0 ... 50 درجة مئوية
- درجات حرارة التخزين: -20 ... 60 درجة مئوية
- رطوبة التشغيل/التخزين: 10 ... 90% (غير مكثف)
- الحد الأقصى لعدد الأجهزة التي يمكن توصيلها: 224
- نظام التشغيل: Windows 7 Embedded لغة إنجليزية قياسية

(بطاقة رقم الرخصة داخل العبوة)



- الاتصال:
 - إيثرنت (LAN)
 - مودم GSM خارجي (واجهة RS232 على أساس تقنية من نوع SIEMENS TC35)
 - منافذ USB مدمجة

اللغات المدعومة:

- الإيطالية
- الإنجليزية
- الإسبانية
- الألمانية
- الفرنسية
- الروسية
- الهولندية
- البولندية
- البرتغالية
- الصينية

المتصفحات المدعومة:

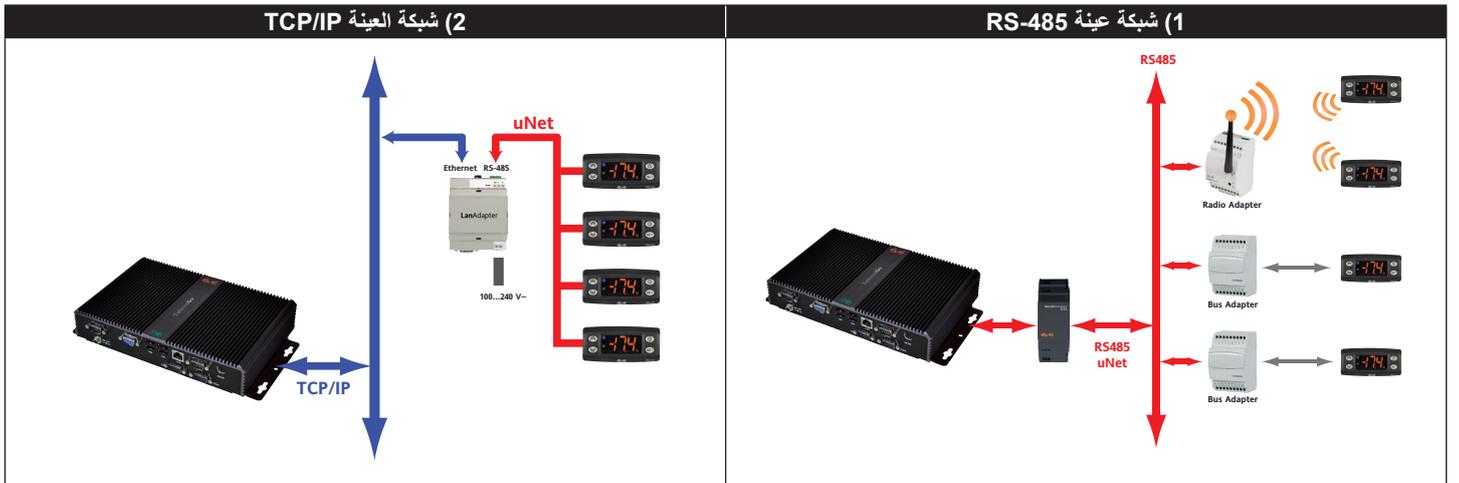
- إنترنت إكسبلورر 7 أو إصدار لاحق
- موزيلا فايرفوكس 3.5 أو إصدار لاحق
- جوجل كروم x.16.0 أو في وقت لاحق

تمكين ذاكرة التخزين المؤقت للمتصفح. وهذا يعني أنه ليس من الضروري إعادة تحميل الصور في كل اتصال، مما يجعل التصفح أسرع وأكثر استجابة.

هام! يمكن أن يؤدي التكوين غير الصحيح لذاكرة التخزين المؤقت إلى عدم تحديث الصفحات بشكل صحيح!



- TelevisGo تمت الموافقة عليه للشبكات التالية:
 - شبكات RS-485
 - شبكات LAN باستخدام بروتوكول TCP/IP
- اللوائح الرئيسية/التوجيهات التي يمثلها TelevisGo واردة أدناه:
 - UNI EN 12830:2001 (HACCP)
 - EC/2002/95 (توجيه RoHS)



1. يعتمد انتشار الإشارة في شبكة إيثرنت على التصفح بالنقل، مما يجعل مرات الوصول إلى LanAdapter غير قطعية ويحتمل أن تؤثر على وقت الوصول إلى الشبكة الفرعية لـ RS485.

ملاحظات:



2. يمكن توصيل SerialAdapter 232 فقط بـ COM1 أو COM2 حيث يتم إمداده منهما. يجب توصيل الإكسسوارات التسلسلية الأخرى (مودم) إلى المسلسلات COM3 أو COM4.

التركيب

لتثبيت TelevisGo يجب تثبيت الجهاز وتوصيل شبكة الأجهزة أولا. ويمكن القيام بذلك عن طريق واجهة الويب.

1. **ملاحظة:** قبل مسح الشبكة بـ TelevisGo، يجب تعيين كل جهاز في الشبكة بعنوان فريد وفي نفس المنفذ التسلسلي أو مهايئ LAN، وتعيينه على أساس الشبكة المستخدمة:

- شبكة Televis: معلمات FAA وDEA.
- شبكة MODBUS: المعلم ADR.

2. عند التوصيل، لا يعمل TelevisGo على الفور حيث يتم تشغيل بعض الفحوص آليا ويتم تحميل البرنامج (يستغرق حوالي 30 ثانية).

3. لإيقاف تشغيل الجهاز، اضغط واستمر في الضغط على الزر (13) لمدة 4 ثوان (هناك خاصية صمام أمان لمنع إيقاف التشغيل عرضيا). في حال انقطاع التيار الكهربائي، تتم إعادة بدء تشغيل التطبيق والكمبيوتر تلقائيا عندما يتم رجوع التيار الكهربائي.

واجهة استخدام الويب

يجب تشغيل TelevisGo وتوصيله بالإنترنت للوصول إلى واجهة استخدام الويب. افتح متصفحا متوافقا وأدخل عنوان الجهاز:

http:// <127.0.0.1>

المعلومات المضبوطة في المصنع كما يلي:

عنوان = <IP TelevisGo> = 192.168.1.50 - قناع الشبكة الفرعية: = 255.255.0.0

لضمان التشغيل الجيد لتوصيل الكمبيوتر TelevisGo (الإيثرنت)، يجب أن يكون لدى الكمبيوتر عنوان IP مكون ويتوافق مع قناع الشبكة الفرعية لـ TelevisGo (عادة نفس قناع الشبكة الفرعية وعنوان IP والذي فيه تتغير فقط كتلة من أربعة أرقام لكل عنصر في الشبكة).

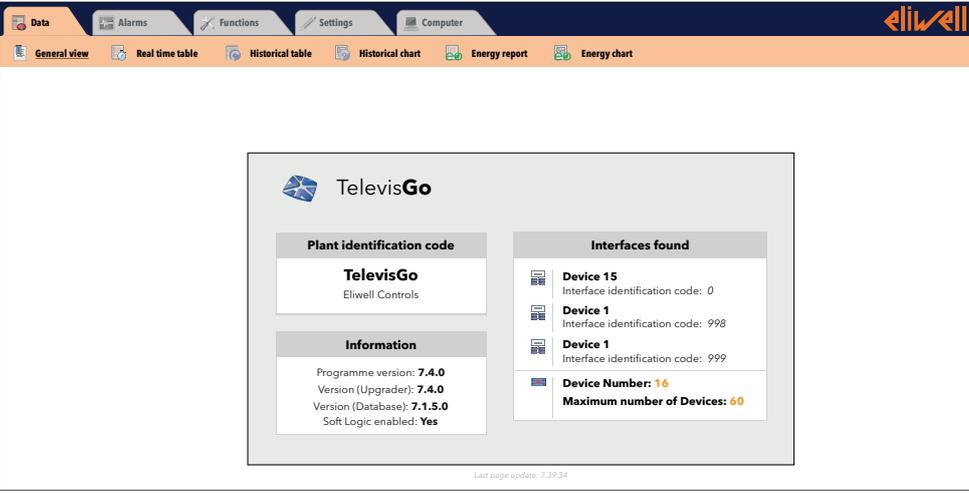
للحصول على معلومات أكثر تفصيلا والتركيبات الخاصة، اتصل بمسؤول الشبكة.

عند التشغيل، يشغل TelevisGo فحوص النظام ثم يظهر صفحة تسجيل الدخول (الشكل 3). اضبط اللغة، وأدخل ملف تعريف المستخدم الافتراضي:

- اسم المستخدم: المسؤول
- كلمة السر: 0

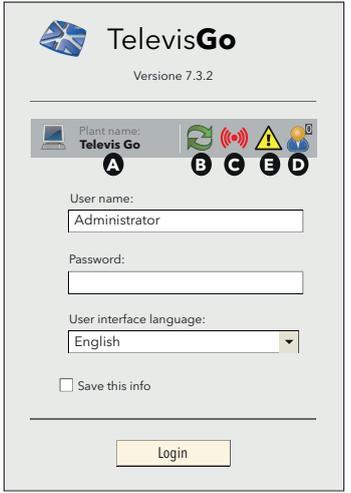
ثم اضغط على "Enter" (إدخال). تفتح صفحة الترحيب (الشكل 4).

الشكل 4



The screenshot shows the 'Plant identification code' section with 'TelevisGo' and 'Eliwell Controls'. The 'Interfaces found' section lists three devices: Device 15 (code 0), Device 1 (code 998), and Device 1 (code 999). The 'Information' section shows 'Programme version: 7.4.0', 'Version (Upgrader): 7.4.0', 'Version (Database): 7.1.5.0', and 'Soft Logic enabled: Yes'.

الشكل 3



The screenshot shows the 'TelevisGo' login page with 'Versione 7.3.2'. It includes a 'Plant name: Televis Go' field, a 'User name: Administrator' field, a 'Password:' field, and a 'User interface language: English' dropdown menu. There is a 'Save this info' checkbox and a 'Login' button.

تعيين الجهاز

الإعدادات الرئيسية هي:

التاريخ والوقت: انتقل إلى: **Computer (كمبيوتر) ← Information (معلومات) ← General (عامة)** (الشكل 5)

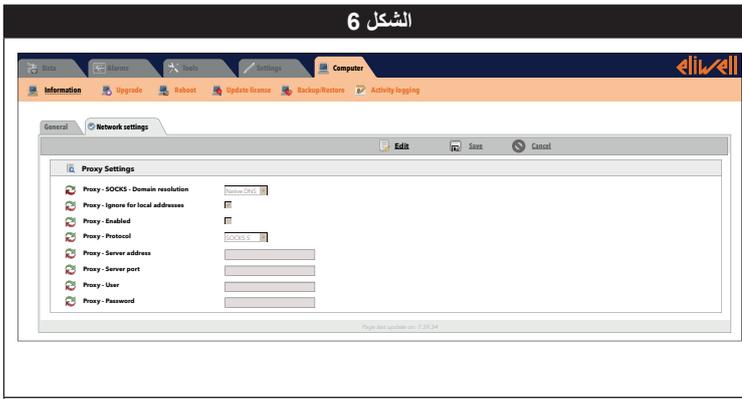
انقر على **"Modify" (تعديل)**، ثم انقر فوق ضبط التاريخ والوقت **"Save" (حفظ)**.

اسم المصنع: انتقل إلى **Computer (كمبيوتر) ← Information (معلومات) ← General (عامة)** (الشكل 5 - اختياري ولكن يُحبذ)

انقر على **"Modify" (تعديل)**، ثم حدد "Plant Name" (اسم المصنع) ثم انقر فوق **"Save" (حفظ)**.

شبكة IP/DNS: انتقل إلى: **Computer (كمبيوتر) ← Information (معلومات) ← Network Settings (إعدادات الشبكة)** (الشكل 6)

انقر على **"Modify" (تعديل)**، إعداد "network IP/DNS" (شبكة IP/DNS) (اتصل بمسؤول الشبكة) ثم انقر فوق **"Save" (حفظ)**.



المفتاح: Modify data = (تعديل التاريخ). Save data = (حفظ البيانات)؛ Cancel changes = (إلغاء التغييرات)

إعدادات الشبكة

يجب تعيين الآتي:

الواجهات:

انتقل إلى: **Settings** (الإعدادات) ← **Interfaces** (واجهات) ← **Scan** (مسح)

الآن انقر على **"Manage Interfaces"** (إدارة الواجهات).

في النافذة التي تفتح، انقر على **"Add"** (إضافة) وأدخل:

- نوع الواجهة: SerialAdapter (الشكل 7) أو LanAdapter (الشكل 8).
- البروتوكول: MICRONET أو مختلط (MICRONET + مودبوس)
- **Fieldbus**: أنواع الشبكات (+ BusAdapter, LanAdapter, LanAdapter Wifi, LANAdapter Radio) (RadioAdapter, RadioAdapter and SmartAdapter)
- **عنوان IP**: أدخل عنوان IP للجهاز
- **المنفذ**: منفذ اتصالات الكمبيوتر الذي يستخدمه الجهاز

انقر على **"Save"** (حفظ).

المسح:

انتقل إلى: **Settings** (الإعدادات) ← **Interfaces** (واجهات) ← **Scan** (مسح)

بعد إعداد الواجهات، قم بتعيين نطاق المسح باستخدام القوائم المنبثقة 1، 2، 3 و 4 (الشكل 9).

لبداء مسح أجهزة الشبكة، انقر فوق الرمز ➡.

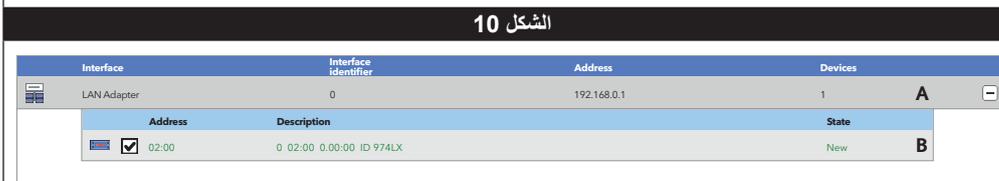
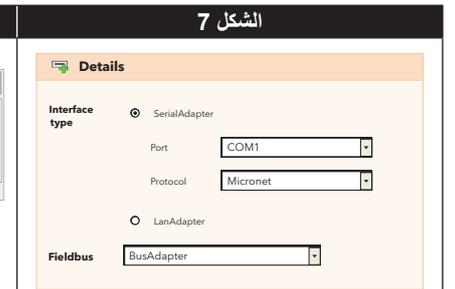
عند الانتهاء من الفحص، تفتح نافذة وتسرّد كافة الأجهزة الموجودة (الشكل 10).

سيقوم **TelevisGo** أوتوماتيكيًا بتكوين أكثر من شكل مصمم من الشركة المصنعة مُصاحب لكل أداة، وهذه الأشكال سيتم تعريفها من خلال اللاصقة "##" بحيث يُصبح من السهل تمييزها عن باقي الأشكال المُكوّنة يدويًا.

الخط **A** يحدد الشبكة الممسوحة. الخط **B** والخطوط اللاحقة تسرد قائمة الأجهزة المرتبطة بالشبكة.

يتم عرض الأجهزة الجديدة باللون الأخضر وتعرض الأجهزة الموجودة باللون الأبيض وتعرض الأجهزة التي لم يتم مسحها وغير الموجودة على الأرجح باللون الرمادي.

عند الانتهاء، اضغط على **"Save"** (حفظ) لحفظ جميع البيانات المسجلة.



المفتاح:

Modify data = (تعديل البيانات).
Cancel changes = (إلغاء التغييرات)

Add data = (إضافة البيانات)؛
Save data = (حفظ البيانات)؛

انتقل إلى:  (الإعدادات) **Settings** ←  (واجهات) **Interfaces** ←  (تسمية) **Naming** (اختياري)

بالنسبة لجميع الأجهزة في الشبكة، يمكنك تعيينها كما يلي:

- **"Long Name"** (اسم طويل) (وصف)
- **"Short Name"** (اسم مختصر) (سوف يتعين عليك "اختصار الاسم" للتعامل مع رسائل TXT)
- **"Delay"** (التأخير) (بالدقائق (تأخير مؤشر الإنذار ضد الحرارة).

يمكنك أيضا تحديد الموارد التي تريد مراقبتها.

ملاحظة: لمزيد من التفاصيل، يرجى الرجوع إلى الدليل (القسم بعنوان "التثبيت/الصيانة")

انتقل إلى:  (إعدادات) **Settings** ←  (بيانات الأرشيف) **Data Archive** ←  (التحكم) **Control**

فترة تسجيل البيانات:

عند فتح هذه القائمة، انقر على **"Saved data-logging interval in archive"** (فاصل تسجيل البيانات في الأرشيف)، ثم اضغط **"Modify"** (تعديل)، ثم أدخل رقما (ساعات: دقائق: ثوان) ثم اضغط على **"Save"** (حفظ). الوقت المحدد هو الفاصل الزمني الذي يتم تسجيل البيانات من المورد المختار.

ملاحظات: 1. لا ينطبق هذا الفاصل الزمني على الأوضاع والإنذارات والمدخلات الرقمية. وفي هذه الحالات، يتم فقط تسجيل المتغيرات أنفسها، وليس في ما يتعلق الفاصل المعين.

2. لا يمكن تعيين الفاصل الزمني أثناء حدوث تسجيل للبيانات.

انتقل إلى:  (الوظائف) **Functions** ←  (بدء/إيقاف) **Start/Stop**

بدء تسجيل البيانات:

من هنا يمكنك بدء/إيقاف تسجيل البيانات. اعتمادا على ما إذا كان تسجيل البيانات قد بدأ، اضغط على:

- **"Start"** (بدء) عندما تكون حالة تسجيل البيانات = **موقوفة**
- **"Stop"** (إيقاف) عندما تكون حالة تسجيل البيانات = **جارية**

وبمجرد بدء تسجيل البيانات، سوف تكون قادرا على استعراض البيانات التي تم التقاطها وأية إنذارات انطلقت.

المسؤولية والمخاطر المتبقية

Eliwell Controls srl تُعفى من أية مسؤولية عن أية أضرار ناجمة عن:

- التركيب بخلاف المواصفات/الاستخدام وخاصة بالمخالفة لمتطلبات السلامة والتشريعات الواردة أو المحددة في هذه الوثيقة.
- استخدام جهاز واحدة لا يحمل الحماية الكافية ضد الصعق الكهربائي والماء والغبار في ظروف التركيب الفعلية.
- استخدام الأجهزة بمكونات خطرة التي يمكن الوصول إليها بدون استخدام أدوات خاصة.
- العبث و/أو تعديل المنتج؛
- تركيب/استخدام الأجهزة التي لا تتوافق مع التشريعات والمعايير المعمول بها.

الإعفاء من المسؤولية

هذه الوثيقة هي ملكية حصريّة لـ **Eliwell Controls srl** ولا يجوز نسخها أو تعميمها لم تأذن **Eliwell Controls srl** صراحة بذلك. تم بذل العناية الواجبة لإعداد هذه الوثيقة؛ ومع ذلك، **Eliwell Controls srl** لا يمكن لها أن تقبل المسؤولية عن أي ضرر ينتج عن استخدامها. الأمر نفسه ينطبق على أي شخص أو شركة تشارك في إعداد وتحرير هذه الوثيقة. **Eliwell Controls srl** تحتفظ بالحق في إجراء تغييرات أو تحسينات عليها في أي وقت دون إشعار.

التخلص من المنتج

يجب التخلص من الجهاز (أو المنتج) بشكل منفصل مع الامتثال للمعايير المحلية السارية بشأن التخلص من النفايات.



تاريخ التصنيع

يظهر تاريخ التصنيع على ملصق الجهاز للدلالة إلى الاسبوع وسنة الإنتاج (ww-yy)

صنع في تايوان



Eliwell Controls s.r.l.

Via dell'Industria, 15 - Z.I. Paludi

32010 Pieve d'Alpago (BL) ITALY

هاتف: +39 0437 986 111

هاتف: +39 0437 989 066

www.eliwell.com

الدعم التقني للعملاء:

هاتف: +39 0437 986 300

بريد إلكتروني: Techsuppeliwell@schneider-electric.com

المبيعات

هاتف: +39 0437 986 100 (إيطاليا)

هاتف: +39 0437 986 200 (بلدان أخرى)

بريد إلكتروني: saleseliwell@schneider-electric.com